

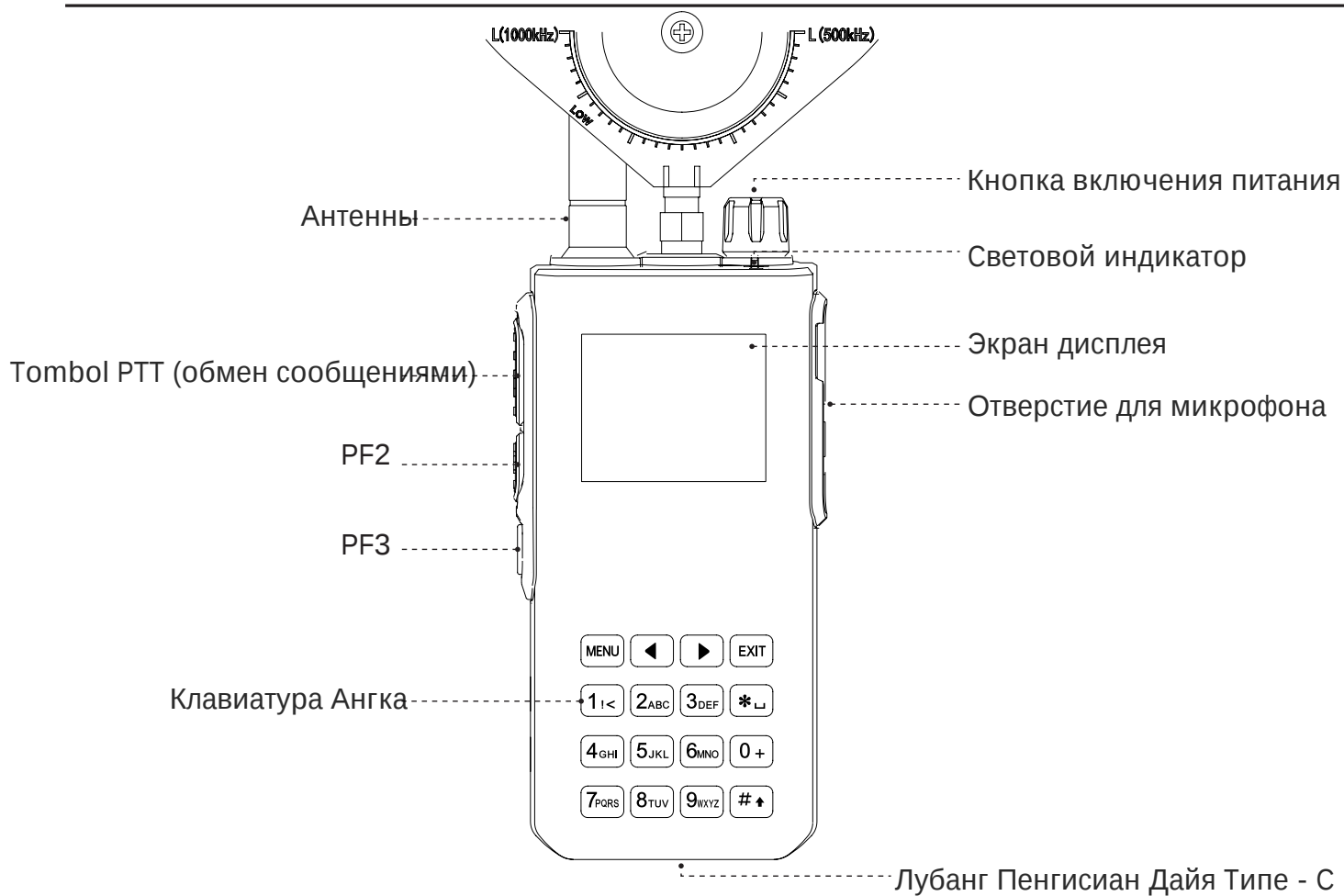
ОПЕРАТИВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

Руководство Pengguna



Профессиональный беспроводный интерком
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ТРАНССИВЕР

Менгенол Перангкат



Комбинации горячих клавиш

Нажмите и удерживайте цифру 1: сканирование, чтобы войти в эту функцию
Сканирующий

Нажмите и удерживайте цифру 2: Сохранить канал (memory channel),
сохранить частоту в канале, нажмите и удерживайте цифру 3: Step
frequency (шаг частоты), установите шаг частоты

Нажмите и удерживайте цифру 4: Выберите питание, выберите высокую, среднюю и

низкую мощность, нажмите и удерживайте цифру 5: Шумоподавление, отрегулируйте уровень

шумоподавления

Нажмите и удерживайте цифру 6: Режим двойного ожидания, включение / выключение

режима двойного ожидания

Нажмите и удерживайте цифру 7: Дополнительный звук (CTCSS), чтобы настроить дополнительный звук

Нажмите и удерживайте цифру 8: направление сдвига, чтобы задать направление разности частот реле. Нажмите и удерживайте цифру 9: Смещение, чтобы задать частоту разности частот реле.

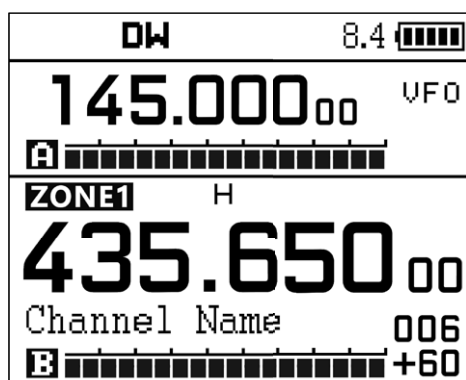
Нажмите и удерживайте цифру 0: FM-радио (FM-радиоприемник), чтобы включить FM-радио

Нажмите и удерживайте цифру #: блокировка клавиатуры (keyboard Lock), блокировка / разблокировка клавиатуры

Короткое нажатие цифры #: многочастотный двухтональный сигнал (DTMF), двухтональное многочастотное редактирование

Короткое нажатие номера*: прием / отправка (R/ T), переключение приема / отправки

LCD таппиан



Двухдиапазонный интерфейс

Описание значка

СТ: Индикатор аналоговой субзвуковой частоты. Этот символ указывает на то, что текущая субзвуковая частота является аналоговой звуковой частотой. Когда этот символ появляется во время передачи, это означает, что передается сигнал аналоговой субзвуковой частоты.

DCS: Цифровой индикатор субзвуковой частоты. Этот символ указывает на то, что текущая субзвуковая частота является цифровой аудиочастотой. Когда этот символ появляется во время передачи, это означает, что передается сигнал цифровой субзвуковой частоты.

H: Индикатор высокой мощности. Этот символ указывает на то, что текущая мощность передачи установлена на высокую.

M: Индикатор средней мощности. Этот символ указывает на то, что текущая мощность передачи установлена на среднюю.

L: Индикатор низкой мощности. Этот символ указывает на то, что текущая мощность передачи установлена на низкий уровень.

N: Индикатор узкополосного режима. Этот символ появляется, когда канал работает в узкополосном режиме.

W: Индикатор широкополосного режима. Этот символ появляется, когда канал работает в широкополосном режиме.

+: Частотный режим (+смещение частоты). Этот символ отображается в поле частота режим, указывающий, что частота передачи равна частоте приема плюс смещение частоты.

-: Частотный режим (frequency offset). Этот символ отображается в частотном режиме, указывая, что частота передачи равна частоте приема минус смещение частоты.

R: Инверсия частоты в режиме частота/канал. Этот символ появляется, когда частоты приема и передачи инвертируются в режиме частоты или канала.

T: Симплексный режим. В симплексном режиме частоты приема и передачи настраиваются так, чтобы они были одинаковыми.

SC: SC (шифрование) показатель. Появление буквы "SC" указывает на то, что функция шифрования включена.

Описание значка

Икона	Объяснение
AM	Индикатор модуляции с амплитудной модуляцией (AM): отображение этого символа означает текущую частоту в режиме AM-модуляции.
SCR	Функция скремблирования: указывает на то, что функция скремблирования состояния активна.
VOX	Активированная передача голоса (VOX): указывает на то, что функция передачи голоса включена. активирован. Когда уровень звукового давления микрофона достигнет установленного порогового значения, начнется передача.
OW	Функция скремблирования: указывает на то, что функция скремблирования состояния активна.
MO	Функция мониторинга включена: указывает на то, что функция мониторинга была активирована.
	Активирована функция голосовой связи на стороне: указывает, что функция голосовой связи на стороне находится в активном состоянии и будет генерировать звуковой сигнал-подсказку при передаче двухтонального многочастотного сигнала (DTMF).
	Блокировка клавиатуры: отображается, когда клавиатура заблокирована. Для разблокировки нажмите и удерживайте клавишу #
RSSI	Уровень сигнала: указывает на уровень принимаемого сигнала.
A B	Частота а / В: указывает, что частота А или частота В находится в активном состоянии.
VOL	Громкость передаваемого звука: указывает уровень громкости передаваемого звука.
	Состояние батареи: отображает оставшийся заряд батареи. Если батарея разряжена, рамка с этим символом будет мигать, и передача данных будет запрещена. Если рамка горит зеленым цветом, устройство находится в режиме сверхэнергосбережения.

Инструкция по работе с функциями меню

Нажмите клавишу **【OK/MENU】**, используйте клавиши вверх/вниз для выбора нужного меню. Нажмите снова клавишу **【OK/MENU】**, чтобы войти в выбранное меню. Используйте клавиши вверх/вниз или поворотный регулятор каналов для выбора пунктов меню, или введите цифры с клавиатуры для быстрого доступа к функции. Нажмите клавишу **【OK/MENU】**, чтобы подтвердить и вернуться в главное меню. Нажмите **【EXIT】**, чтобы выйти из меню и вернуться в обычный режим работы. Примечание: Шаг частоты, направление смещения ретранслятора и смещение частоты могут быть заданы только в режиме частоты.

Интерфейс коротковолны

После того как боковая клавиша PF3 будет назначена быстрым способом входа в режим коротковолны, короткое нажатие PF3 позволит войти в интерфейс коротковолны. Длительное нажатие **【0】** для входа в интерфейс коротковолны. В интерфейсе коротковолны короткое нажатие **【*#】** для переключения шага (STEP), полосы пропускания (BW), локальной сети (LAN), генератора биения (BFO).

В меню «Модуляция (Modulation)»:

Когда второстепенное меню — «FM», варианты третьего меню «FMFM MEMCH» составляют 1...15. Когда второстепенное меню — «AM», варианты третьего меню «AMFM MEMCH» составляют 1...15; «Рабочая полоса (Work Band)» включает длинноволновую полосу (LW Band), средневолновую полосу (MW Band), коротковолновую полосу (SW Band); варианты «Шаг частоты (Frequency Step)» — 1K, 10K, 100K; «Низшумовой усилитель (LNA)» имеет автоматический контроль усиления (AGC) и варианты от 0 дБ... -35 дБ. Когда второстепенное меню — «LSB/USB/CW», варианты третьего меню «SSBFM MEMCH» составляют 1...15; варианты «Шаг частоты (Frequency Step)» — 1K, 5K, 10K, 100K, 500K, 1000K; варианты «Полоса пропускания (Bandwidth)» — 0.5K, 1.0K, 1.2K, 2.2K, 3.0K, 4.0K; «Низшумовой усилитель (LNA)» имеет автоматический контроль усиления (AGC) и варианты от 0 дБ... -35 дБ; также есть третье меню «Генератор биения (BFO)».



Список функций меню

SQL: Вторичное меню: 0.....9. При установке squelch в положение "выключено", squelch полностью открывается. Squelch гасит приемник при отсутствии сигнала. Чем ниже уровень, тем легче его подвержен помехам; чем выше уровень, тем ниже чувствительность по сравнению с более низкими уровнями. Поэтому лучше всего установить его на средний уровень.

STEP: Вторичные меню: 2.5K, 5.0K, 6.25K, 8.33K, 10.0K, 12.50K, 20.0K, 25.0K, 50.0K. В режиме частоты нажатие клавиш вверх/вниз может изменять шаг частоты, который определяет величину изменения частоты при сканировании в режиме VFO/частота или при нажатии клавиш вверх/вниз.

TXP:

Вторичное меню "High": Передача с высокой мощностью.

Вторичное меню "Middle": Передача с средней мощностью.

Вторичное меню "LOW": Передача с низкой мощностью.

SAVE:

Вторичное меню "OFF": Энергосберегающая функция отключена.

Вторичное меню "Normal Mode": Выбор соотношения цикла сна и цикла пробуждения (1:1, 2:1, 3:1). Чем выше значение, тем дольше срок службы батареи. Чем выше значение, тем дольше цикл сна приема, но вы можете пропустить первые несколько слогов перед началом приема.

Вторичное меню "Super Mode": (Нет конкретного описания, предполагается, что связано с супер энергосберегающим режимом на основе контекста).

Вторичное меню "Deer Mode": (Нет конкретного описания, предполагается, что связано с глубоким энергосберегающим режимом на основе контекста).

VOX:

Вторичное меню "OFF": Функция голосового управления передачей отключена.

Вторичные меню 1, 2.....9: Активация функции голосового управления передачей. Уровень 1 имеет наивысшую чувствительность. При активации не требуется нажимать кнопку PTT.

W/N:

Вторичное меню "WIDE": Широкая полоса (полоса пропускания 25КГц).

Вторичное меню "NARROW": Узкая полоса (полоса пропускания 12.5КГц).

ABR:

Вторичное меню "ON": Подсветка включена.

Вторичные меню 5sec.....3min: Время автоматического выключения подсветки.

TDR:

Вторичное меню "OFF": Режим ожидания на двух частотах отключен.

Вторичное меню "ON": Режим ожидания на двух частотах включен.

BEEP PROMPT:

Вторичное меню "OFF": Звуковые подсказки по операциям отключены.

Вторичное меню "ON": Звуковые подсказки по операциям включены, позволяющие аудирующе подтверждать нажатия клавиш.

Список функций меню

SQL: Вторичное меню: 0.....9. При установке squelch в положение "выключено", squelch полностью открывается. Squelch гасит приемник при отсутствии сигнала. Чем ниже уровень, тем легче его подвержен помехам; чем выше уровень, тем ниже чувствительность по сравнению с более низкими уровнями. Поэтому лучше всего установить его на средний уровень.

STEP: Вторичные меню: 2.5K, 5.0K, 6.25K, 8.33K, 10.0K, 12.50K, 20.0K, 25.0K, 50.0K. В режиме частоты нажатие клавиш вверх/вниз может изменять шаг частоты, который определяет величину изменения частоты при сканировании в режиме VFO/частота или при нажатии клавиш вверх/вниз.

TXP:

Вторичное меню "High": Передача с высокой мощностью.

Вторичное меню "Middle": Передача с средней мощностью.

Вторичное меню "LOW": Передача с низкой мощностью.

SAVE:

Вторичное меню "OFF": Энергосберегающая функция отключена.

Вторичное меню "Normal Mode": Выбор соотношения цикла сна и цикла пробуждения (1:1, 2:1, 3:1). Чем выше значение, тем дольше срок службы батареи. Чем выше значение, тем дольше цикл сна приема, но вы можете пропустить первые несколько слогов перед началом приема.

Вторичное меню "Super Mode": (Нет конкретного описания, предполагается, что связано с супер энергосберегающим режимом на основе контекста).

Вторичное меню "Deer Mode": (Нет конкретного описания, предполагается, что связано с глубоким энергосберегающим режимом на основе контекста).

VOX:

Вторичное меню "OFF": Функция голосового управления передачей отключена.

Вторичные меню 1, 2.....9: Активация функции голосового управления передачей. Уровень 1 имеет наивысшую чувствительность. При активации не требуется нажимать кнопку РТТ.

W/N:

Вторичное меню "WIDE": Широкая полоса (полоса пропускания 25КГц).

Вторичное меню "NARROW": Узкая полоса (полоса пропускания 12.5КГц).

ABR:

Вторичное меню "ON": Подсветка включена.

Вторичные меню 5sec.....3min: Время автоматического выключения подсветки.

TDR:

Вторичное меню "OFF": Режим ожидания на двух частотах отключен.

Вторичное меню "ON": Режим ожидания на двух частотах включен.

BEEP PROMPT:

Вторичное меню "OFF": Звуковые подсказки по операциям отключены.

Вторичное меню "ON": Звуковые подсказки по операциям включены, позволяющие аудирующе подтверждать нажатия клавиш.

Список функций меню

- 17 **Голосовая кодировка (VOICEPRI)**: Подтоновая кодировка. Если включена, когда частоты и подтоновые/цифровые подтоновые частоты других совпадают с вашими, они не могут слышать (ваш голос).
- 18 **Название канала (CH - NAME)**: Ввод названия канала. Нажмите клавишу #, чтобы переключить метод ввода.
- 19 **Звук подтверждения (ROGER)**: Отключен при **OFF**; когда **BEEP** включен, отправляется сигнал окончания передачи, указывающий другим радиостанциям, что передача завершена; при **TONE1200** отправляется звук лягушки.
- 20 **Голос (VOICE)**: Голосовые подсказки выключены при **OFF**; когда **ON** включен, позволяет аудирующе подтверждать нажатия клавиш.
- 21 **Язык (LANGUAGE)**: Английская голосовая справка при выборе **ENGLISH**; русская голосовая справка при выборе **русский**.
- 22 **Блокировка занятого канала (BCL)**: Блокировка занятого канала выключена при **OFF**; когда **ON** включен, блокирует кнопку **PTT** на уже используемом канале.
- 23 **Сканирование - ответ (SC - REV)**: Временное сканирование (**TO**): Когда радио обнаруживает сигнал, оно приостанавливает сканирование и остается около 5 секунд. Даже если сигнал все еще существует, радио продолжит сканирование. Сканирование несущей (**CO**): При обнаружении сигнала радио прекращает сканирование и остается на просканированной частоте; когда сигнал исчезает, оно продолжает сканирование. Поисковое сканирование (**SE**): Когда рация обнаруживает сигнал, она выходит из сканирования и остается на этой частоте.
- 24 **PF2**: Позволяет назначить желаемую функцию как ярлык для клавиши **PF2** радио, что соответствует краткому нажатию. Присваиваемые функции: спектр/радио/СОШ (**SPECTRUM/RADIO/SOS**), мощность передачи/сканирование (**TXPOWER/SCAN**), поиск (**SEARCH**), Национальное управление океаном и атмосферой США/кнопка PTT (**NOAA/PTTB**).

Список функций меню

25 **Долгое нажатие PF2 (PF2 LONG PRESS)**: Позволяет назначить желаемую функцию как ярлык для клавиши PF2 радио, что соответствует долгому нажатию. Присваиваемые функции: СОШ/спектр/радио/мощность передачи (SOS/SPECTRUM/RADIO/TXPOWER), сканирование/поиск (SCAN/SEARCH), Национальное управление океаном и атмосферой США (NOAA).

26 **PF3**: Позволяет назначить желаемую функцию как ярлык для клавиши PF3 радио, что соответствует краткому нажатию. Присваиваемые функции: СОШ/спектр/радио/мощность передачи (SOS/SPECTRUM/RADIO/TXPOWER), сканирование/поиск (SCAN/SEARCH), Национальное управление океаном и атмосферой США (NOAA).

27 **Смещение частоты (OFFSET)**: Разница частот между передачей и приемом радио.

28 **Направление смещения частоты (SFT - D)**: При **OFF** включается доступ в режиме ретранслятора без смещения ретранслятора; при "+" в режиме частоты передающая частота равна приемной частоте плюс разница частот; при "-" в режиме частоты передающая частота равна приемной частоте минус разница частот.

29 **Информация при включении (POWER ON MSG)**: При отображении логотипа (LOGO) при включении отображается логотип; при отображении напряжения (VOLTAGE) отображается напряжение.

30 **Код индивидуального вызова (S - CODE)**: DTMF - код, диапазон 1, 2, 3... 15.

31 **DTMF - код**: При **OFF** отключен; при нажатии кнопки PTT (BOT) передается DTMF - код; при отпускании кнопки PTT (EOT) передается DTMF - код; при **BOTH** DTMF - код передается и при нажатии, и при отпускании кнопки PTT.

32 **Быстрый DTMF (DTMFST)**: При **OFF** при передаче (при нажатии PTT) при вводе DTMF - кода радио не издаст звукового кода; при **DT - ST** при передаче (при нажатии PTT) при вводе DTMF - кода радио издаст звуковой код.

Список функций меню

32 Быстрая двутониковая мультичастотность (DTMFST): При автоматическом распознавании номера - передаче (ANI - ST) при передаче (при нажатии РТТ) автоматически передаются двутониковые мультичастотные коды, и радио издаст звуковые коды; при DT + ANI при передаче (при нажатии РТТ) автоматически передаются двутониковые мультичастотные коды или вводятся двутониковые мультичастотные коды с клавиатуры, и радио издаст звуковые коды.

33 Автоматическая блокировка (AUTOLOCK): При **OFF** блокировка клавиатуры отключена; 5 секунд, 10 секунд, 15 секунд — это время автоматической блокировки клавиатуры.

34 Добавление в сканирование (SCAN ADD): Добавление / удаление (ADD/Delete) — позволяет добавлять каналы в список сканирования или удалять их из него.

35 Тон (TONE): 1000Гц, 1450Гц, 1750Гц, 2100Гц. Чтобы выдать звонящий тон, нужно нажать клавишу PF2 одновременно с нажатием РТТ.

36 Задержка РТТ (РТТ - LT): 0.100.....1000 миллисекунд — задержка перед автоматической передачей двутониковой мультичастотности.

37 Время выхода из меню (MENU EXIT TIME): 5, 10.....60 секунд — задержка выхода из меню при отсутствии операций во время работы с меню.

38 Задержка VOX (VOX DELAY): 0.5 секунд.....2.0 секунды — задержка голосового управления.

39 Удаление постороннего шума ретранслятора (RP - STE): При **OFF** эта функция служит для удаления постороннего шума ретранслятора во время связи (1 - 10 секунд); при 100 миллисекундах.....1000 миллисекундах можно регулировать соответствующие параметры.

40 Задержка хвоста ретранслятора (RPT - RL): При **OFF** нет задержки хвоста ретранслятора; при 100 миллисекундах.....1000 миллисекундах задерживается хвост ретранслятора (1 - 10 секунд).

41 Основной дисплей - А (MDF - A): При "Название (NAME)" на диапазоне А отображается частота; при "Частота (FREQ)" на диапазоне А отображается номер канала; при "Канал (CH)" на диапазоне А отображается название канала.

42 Основной дисплей - В (MDF - В): При "Название (NAME)" на диапазоне В отображается частота; при "Частота (FREQ)" на диапазоне В отображается номер канала; при "Канал (CH)" на диапазоне В отображается название канала.

43 Передача - А/В (TX - А/В): При **OFF** при передаче в режиме двойного ожидания нажимается РТТ на основном диапазоне; при "А" при передаче в режиме двойного ожидания нажимается РТТ на диапазоне А; при "В" при передаче в режиме двойного ожидания нажимается РТТ на диапазоне В.

Список функций меню

44 Удаление хвоста шума (STE): При выключенном состоянии (OFF) функция удаления хвоста шума установлена в выключенное положение; при включенном состоянии (ON) эта функция используется для удаления хвоста шума между портативными устройствами при прямом общении (без ретранслятора).

45 Режим тревоги (AL - MOD): При "на месте (ON SITE)" активируется тревога на месте; при "передача звука (SEND SOUND)" передается звук тревоги; при "передача кода (SEND CODE)" передается звуковой сигнал тревоги.

46 Скремблирование (SCRAMBLE): При выключенном/включенном состоянии (OFF/ON) обладает функцией голосового скремблирования, предоставляет два скрембльных частота, предотвращая тем самым, чтобы люди на других радиостанциях на той же частоте слышали и понимали ваш голос.

47 Снижение шума (NOISE REDUCTION): При выключенном/включенном состоянии (OFF/ON) является опциональной функцией, включает режим снижения/удаления шума, применимо только для Bluetooth - версии RT - 900.

48 Bluetooth: При выключенном/включенном состоянии (OFF/ON) является опциональной функцией, включает Bluetooth - соединение с мобильными приложениями, применимо только для Bluetooth - версии RT - 900.

49 Сброс (RESET): В режиме частоты (VFO) выполняется инициализация меню; при выборе "все (ALL)" также выполняется инициализация меню.

50 Приемная модуляция (RX Modulation): При частотной модуляции (FM) и амплитудной модуляции (AM) возможно переключение между амплитудной модуляцией или частотной модуляцией.

51 Версия (VERSION): При отображении прошивки (Firmware) отображается версия прошивки; при отображении аппаратного обеспечения (Hardware) отображается версия аппаратного обеспечения.

Инструкция по заряду

Зарядка в док - станции (по желанию): Вставьте батарепак или радио с батарепакком в док - станцию для зарядки, убедитесь, что они плотно контактируют с зарядными выводами док - станции.

Зарядка через Type - C: Подключите прилагаемый зарядный кабель к блоку питания, затем вставьте блок питания в розетку переменного тока. Вставьте зарядный кабель в Type - C порт батареи радио. Когда устройство заряжается, красный индикаторный свет означает, что зарядка идет, а зеленый индикаторный свет означает, что зарядка завершена.

Чистка и обслуживание

Чтобы обеспечить оптимальную работу продукта и продлить его срок службы, следуйте нижеприведенным рекомендациям по ежедневному обслуживанию и чистке.

Ежедневное обслуживание: Не используйте твердые предметы для скалывания продукта. Не хранить продукт в среде, содержащей химически агрессивные вещества. Не переносите и не используйте продукт, держась за провод наушников. Когда не используется разъем для наушников, закройте его защитной крышкой.

Процедура чистки:

Перед чисткой выключите устройство и извлеките батарею; регулярно удаляйте пыль с поверхности продукта и зарядных контактов сухой, чистой, безволоконной тканью или мягкой кисточкой. Если клавиши или корпус загрязнились, очищайте нейтральным моющим средством и неплетеной тканью. Не используйте моющие средства, спирт, аэрозоли или нефть - основанные химикаты, так как они могут повредить наружную поверхность корпуса. После чистки убедитесь, что продукт полностью высох, прежде чем использовать его.

Условия гарантии

Срок гарантии на данный продукт начинается со дня продажи (согласно дате на счете - фактуре).

Основное устройство гарантируется в течение 12 месяцев, батарея и аксессуары для зарядки — в течение 6 месяцев.

В следующих случаях потребуется платная ремонтная услуга в течение срока гарантии:

1. Не представлена эта гарантийная карта и счет - фактура покупки.
2. На этой карте есть признаки изменения или несоответствия продукту.
3. Недостатки и повреждения, возникшие в результате использования данного продукта в нестандартных условиях.
4. В результате ошибочного использования, аварии, попадания воды или небрежности.
5. Недостатки и повреждения, возникшие в результате неверного тестирования, эксплуатации, ремонта, установки, изменения или настройки.
6. Недостатки и повреждения, возникшие в результате несанкционированного ремонта или разборки.
7. Недостатки и повреждения, вызванные форс - мажором.
8. Износ, возникший в результате нормального использования.

Гарантийная карта продукта

Информация о продаже

Дилер (действителен с печатью):

Контактный телефон:

Адрес:

Информация о продукте

Модель продукта:

Серийный номер:

Дата покупки:

Информация о пользователе

Имя пользователя:

Контактный телефон:

Адрес:

Эта гарантийная карта является важным документом для конечного пользователя для получения гарантийных услуг. Она должна быть запечатана авторизованным дилером и полностью заполнена, чтобы быть действительной. Пожалуйста, храните ее бережно.